



## Société d'Éducation Gareau

...votre association de parents de l'École des Pionniers

### VISION

*La Société d'Éducation Gareau est reconnue pour l'excellence des programmes francophones et agit comme chef de file dans la création d'une conscience sociale francophone.*

### MISSION

*La Société d'Éducation Gareau favorise l'épanouissement de l'éducation francophone dans le cadre communautaire desservi par l'école des Pionniers de Maillardville en offrant des activités et des services socioculturels*

---

4 octobre 2013

Chers parents,

La Société d'Éducation Gareau (SEG), votre Association de parents de l'École des Pionniers de Maillardville vous remercie de votre nombreuse participation lors de l'assemblée générale annuelle qui a eu lieu le 12 septembre et c'est avec enthousiasme que nous débutons l'année 2013-2014.

La SEG est le porte-parole des parents et sommes là pour vous représenter au sein de l'école. Nous travaillons en collaboration avec l'administration de l'école et les enseignants pour la réalisation d'activités tel que :

- organisation de fêtes sociales
- participation au Comité des partenaires
- subvention (grâce aux levées de fonds) d'activités de classe, de sorties, et d'achats pour l'école
- soutien aux parents anglophones et aide aux familles qui ont des questions au sujet de l'école
- maintenir les trousseaux d'urgence en cas de catastrophe naturelle

Nous vous invitons à participer aux réunions des parents qui auront lieu pendant la prochaine année scolaire, ainsi qu'à communiquer avec nous par courriel ([ape\\_pionniers@csf.bc.ca](mailto:ape_pionniers@csf.bc.ca)) si vous avez besoin de plus amples informations. Les prochaines rencontres auront lieu à la bibliothèque de l'école à 18h30 pour les dates suivantes :

- 14 novembre
- 23 janvier
- 6 mars
- 5 juin

Nous profitons également de cette occasion pour remercier chaleureusement tous les membres du conseil de l'année dernière pour leurs efforts et leur dévouement, et c'est avec une profonde reconnaissance que nous remercions les bénévoles de cette année.

Membre du conseil 2013-2014

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| • Michel Lebel       | Président      |
| • Éric Bérubé        | Vice-Président |
| • Severine Gander    | Secrétaire     |
| • Stéphanie Darveau  | Trésorière     |
| • Amélie St Pierre   | Conseillère    |
| • Jamie Kaminski     | Conseiller     |
| • Annette Azar-Diehl | Conseillère    |
| • Joanne Schuttz     | Conseillère    |
| • Nathalie Tremblay  | Conseillère    |

Nous sommes toujours à la recherche d'idées et de bénévoles afin de bâtir et de compléter différents projets ayant un impact positif sur nos enfants fréquentant notre école.



## Société d'Éducation Gareau

...votre association de parents de l'École des Pionniers

### VISION

*La Société d'Éducation Gareau est reconnue pour l'excellence des programmes francophones et agit comme chef de file dans la création d'une conscience sociale francophone.*

### MISSION

*La Société d'Éducation Gareau favorise l'épanouissement de l'éducation francophone dans le cadre communautaire desservi par l'école des Pionniers de Maillardville en offrant des activités et des services socioculturels*

---

October 4 2013

Dear Parents,

The Société d'Éducation Gareau (SEG), your Parents Advisory Committee (PAC) of École des Pionniers de Maillardville, thank the many families who attended the Annual General Meeting (held September 12<sup>th</sup>) for your large participation and it is with enthusiasm that we begin the year 2013-2014.

The SEG is the voice of the parents and are here to represent you within the school. We work collaboratively with the school administration and teachers for the realization of activity such as:

- organization of social events
- participation in the school planning committee "Comité des partenaires"
- subsidizing (through fundraising) class events, school activities, outings, and school purchases
- supporting non-francophone parents and assisting families with questions about the school
- maintaining the emergency preparedness equipment

We would like to invite you to attend and participate in our parent meetings over the course of this school year as well as to send any questions, comments or concerns to us via email at ([ape\\_pionniers@csf.bc.ca](mailto:ape_pionniers@csf.bc.ca)). Our parent meetings are scheduled for the following dates, to be held in the school library starting at 6:30pm

- November 14
- January 23
- March 6
- June 5

We would also like to take this opportunity to sincerely thank all the members of last year's council for their hard work and dedication, and it is with sincere gratitude that we thank the volunteers of this year.

#### Council members 2013-2014

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| • Michel Lebel       | President      |
| • Éric Bérubé        | Vice-President |
| • Severine Gander    | Secretary      |
| • Stéphanie Darveau  | Treasurer      |
| • Amélie St Pierre   | Advisor        |
| • Jamie Kaminski     | Advisor        |
| • Annette Azar-Diehl | Advisor        |
| • Joanne Schuttz     | Advisor        |
| • Nathalie Tremblay  | Advisor        |

Nous sommes toujours à la recherche d'idées et de bénévoles afin de bâtir et de compléter différents projets ayant un impact positif sur nos enfants fréquentant notre école.